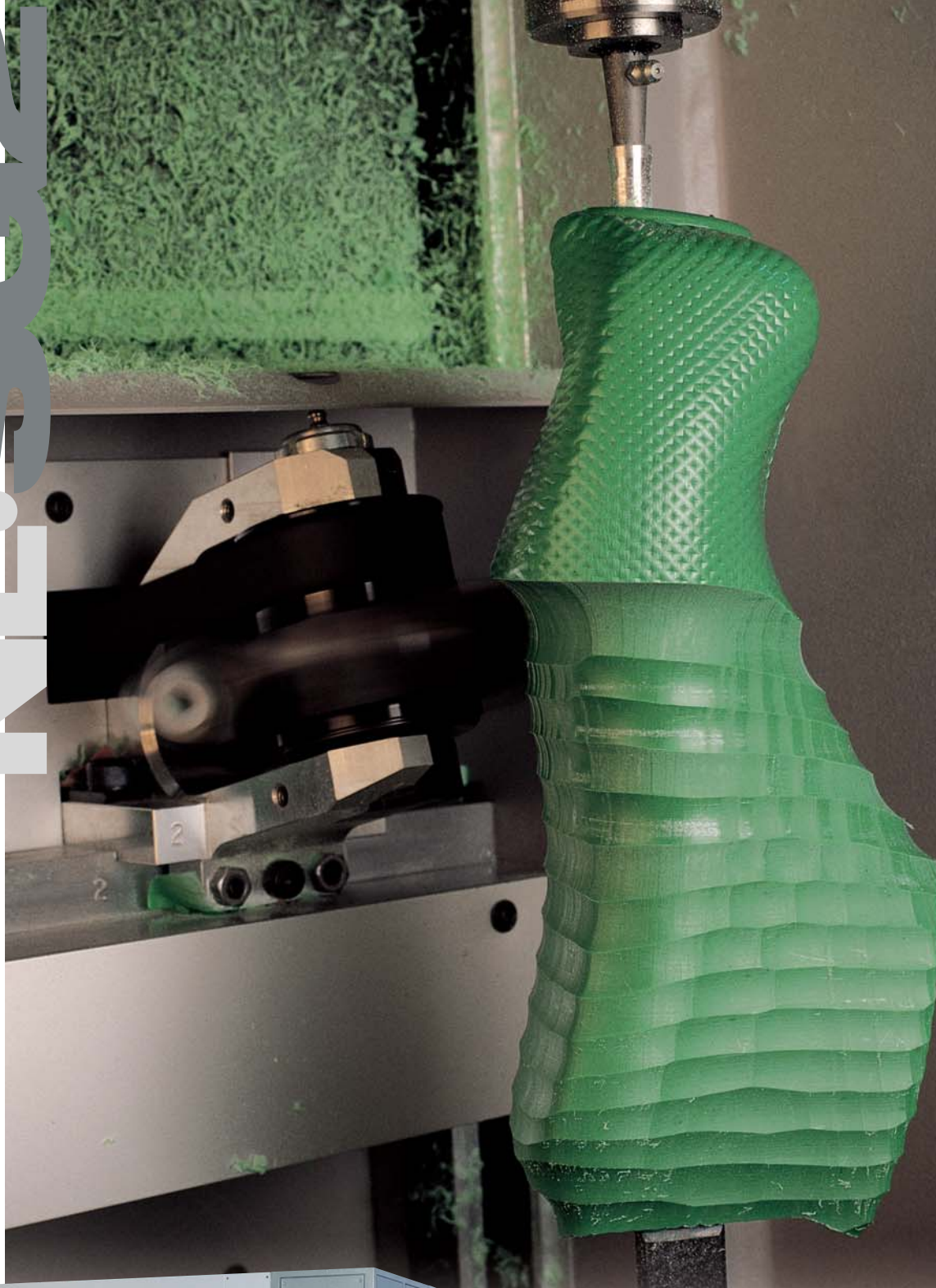


NI.SCS



sgrossatura della forma  
*precisione anche a ciclo continuo*  
last roughing  
*accuracy also in continuous cycle*  
desbastado de la horma  
*precisión inclusive en ciclo continuo*



**newlast**  
group



**NL-SG2 è la proposta di Newlast per la sgrossatura a ciclo continuo con doppia stazione, senza interruzione del ciclo di lavoro di un paio di forme.**

L'operazione di sgrossatura eseguita a Controllo Numerico, oltre ai vantaggi di estrema precisione delle lavorazioni e alla gestione ottimale dei sovramateriali di finitura, consente di utilizzare il file digitalizzato .MOD™ oppure il nuovissimo file ".FRV", senza bisogno del modello fisico per eseguire tutte le tagli necessarie e nei quantitativi richiesti. Viene completamente eliminata l'operazione di chiodatura dei modelli. Il file utilizzato per la sgrossatura viene poi impiegato per l'operazione di finitura, garantendo il massimo della precisione nelle lavorazioni.

Anche su **NL-SG2** è presente il nuovo e potente **Controllo Numerico EASYLAST2001™**, con interfaccia operatore in ambiente Windows, che consente grande facilità d'uso anche ad operatori poco esperti. Durante la lavorazione della macchina è inoltre possibile elaborare lo sviluppo della taglia successiva da eseguire. I programmi di lavoro per queste macchine vengono generati da:

- Digitalizzatore **NL-DGT**
- Digitalizzatore **NL-DIGISCAN**
- **EASYLAST3D CAD/CAM** o qualsiasi altro CAD presente sul mercato
- **EASYCAM3D**

Come tutte le macchine Newlast, la **Sgrossatrice NL-SG2** è predisposta per il collegamento in rete Ethernet, sia con macchine Newlast che con workstation/server.

Tutti i prodotti Newlast sono marcati CE e costruiti nel più ampio rispetto della sicurezza dei lavoratori e dell'ambiente circostante.



**The NL-SG2 is Newlast roughing machine proposal designed to work in a continuous roughing equipped with double workstation, without interruption of the machining cycle of one pair of lasts.**  
Roughing is performed by the

Numerical Control, which, besides excellent machining accuracy and perfect management of finishing over-material, allows to use the digitized .MOD™ file or the newly ".FRV" file, without the physical model, in order to machine the required sizes and the requested quantities. Nailing operations of models are definitively no more necessary. The same file used for roughing is used for finishing, thus assuring the highest machining accuracy.

Also **NL-SG2** is equipped with the new powerful **EASYLAST2001™ Numerical Control**, operating in Windows environment, which can also be easily used by not experienced users. While the machine is working, it is possible to process the grading of the next sizes to work. The machining programmes for these machines are generated by:

- **NL-DGT** Digitizer
- **NL-DIGISCAN** Digitizer
- **EASYLAST3D CAD/CAM**
- or any other CAD on the market
- **EASYCAM3D**

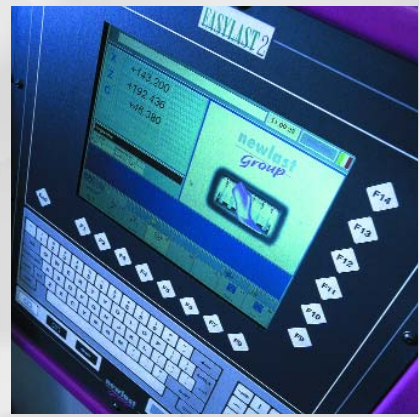
Like all Newlast's machines, the **roughing machine NL-SG2**, can be connected to the Ethernet network, with Newlast's machines and with workstations/servers.

All Newlast products are CE marked and produced in full respect for the safety of workers and of the surrounding environment.



**La NL-SG2 es la propuesta de máquina de desbastado Newlast para trabajar en desbastado continuo con doble estación de trabajo, sin interrupción del ciclo de máquina para un par de hormas.**

La operación de desbastado llevada a cabo con Control Numérico, además ofrece las ventajas de una extrema precisión en la elaboración y la gestión óptima de los excesos del material de acabado, permite el uso del archivo digitalizado .MOD™ o del nuevísimo formado ".FRV", sin necesidad del modelo físico para llevar a cabo todas



las medidas del pie y en las cantidades necesarias. Queda completamente eliminada la operación de remache de los modelos. El mismo archivo utilizado para el desbastado es usado posteriormente para la operación de acabado, garantizando así la precisión máxima en las elaboraciones.

También en la **NL-SG2** se encuentra el nuevo y potente **Control Numérico EASYLAST2001™** con interfaz de usuario en entorno Windows que permite una gran facilidad de uso a los operadores poco expertos. Durante el trabajo de la máquina es posible elaborar el número siguiente que tiene que ser realizado. Los programas de trabajo para esta máquina son generados por:

- Digitalizador **NL-DGT**
- Digitalizador **NL.DIGISCAN**
- **EASYLAST3D CAD/CAM** o cualquier otro CAD que exista en el mercado
- **EASYCAM3D**

Como todas las máquinas Newlast, la **NL-SG2** están predisuestas para ser conectadas en red Ethernet, ya sea con las máquinas Newlast que con workstation/server.

Todos los productos de Newlast poseen marcado CE y se fabrican en el más amplio respeto de la seguridad de los trabajadores y del ambiente que las rodea.

## DATI TECNICI TECHNICAL DATA SHEET DATOS TÉCNICOS

Produzione orario nr. di paia	<i>N. of pairs produced per hour</i>	Producción por horas N° de pares	p/h	100÷120
Ø Max tornibile	<i>Max. turnable Ø</i>	Ø Máximo de torneado	mm	300
Lunghezza Max lavorabile	<i>Max. length that can be machined</i>	Longitud máx. de trabajo	mm	450
Corsa bloccaggio contropunta	<i>Tailstock clamping stroke</i>	Carrera de bloqueo contrapunta	mm	300
Avanzamento lavoro	<i>Work feed</i>	Avance	mm/rev	0÷20
Rotazione forme	<i>Last rotation</i>	Rotación de las hormas	rev/min	10÷80
Ø Testa porta utensili	<i>Tool holding head Ø</i>	Ø Cabezal portaherramientas	mm	160
Ø Utensili	<i>Tools Ø</i>	Ø Herramientas	mm	36x15
Potenza totale installata	<i>Overall installed power</i>	Potencia total instalada	kW	25
Dimensioni ad armadi chiusi	<i>Dimensions with closed cabinets</i>	Dimensiones con armarios cerrados	mm	2850X1830X2370h
Peso	<i>Weight</i>	Peso	daN	6700



Newlast International sa World Trade Center . CH . 6982 Agno . ph +41 91 6115070 fax +41 91 6115075 swiss@newlast.com  
Newlast srl 15057 Tortona AL . Italy . via Giancarlo Pernigotti 31/A . ph +39 0131 894991 fax +39 0131 814530 italy@newlast.com  
www.newlast.com